



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT

## MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules  
blindés

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage Phase III 6C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Next Generation Fighting Vehicle	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-19KH53/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-19KH53	<b>Date</b> 2019-07-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SBL-319-27400	
<b>File No. - N° de dossier</b> 319bl.W6399-19KH53	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-23</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ferron, Nathalie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 319bl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-0840 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> N/A	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Demande de renseignements No. - N° de l'invitation  
W6399-19KH53/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6399-19KH53

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
319b1 W6399-19KH53

Buyer ID - Id de l'acheteur  
319b1  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **MODIFICATION 001**

Cette modification 001 à la demande de renseignements a pour but de de fournir des clarifications à une question reçue de l'industrie.

### **Question et Réponse:**

Question 1 : L'industrie a une question concernant la capacité de charge utile. La capacité de charge utile désirée semble incompatible avec l'équilibre entre les spécifications et la mission du véhicule. À la page 5 de l'annexe A, à la section 3.3.4, le Canada demande une charge utile de 3 000 kg pour soutenir 4 occupants pendant 3 jours, avec un PNBV de 10 000 kg. Il s'agit d'un très gros véhicule avec une charge utile excessivement lourde pour quatre personnes. En outre, cette exigence est contraire au concept d'utilisation cité au paragraphe 3.1 ci-dessus. Le Canada pourrait-il, s'il vous plaît, examiner la question et préciser ?

Réponse 1 : La capacité de charge utile minimale est de 3000 Kg. Ceci n'inclut pas les 4 occupants (chacun considéré individuellement 134 Kg), le PTT, mais inclut le plus bas niveau de protection balistique tel que spécifié dans l'EONH 1. Par conséquent, les occupants, le poids du PTT et le poids pour augmenter les niveaux de protection balistique au-dessus de leurs niveaux minimaux devraient réduire cette charge utile disponible de 3000 Kg. Les répondants à la DDR doivent indiquer dans quelle mesure la charge utile est réduite par leurs solutions PTT et leurs solutions de blindage évolutives.

**TOUTES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DEMEURENT LES MÊMES**